F

Réveil Oregon Scientific radio piloté avec projection

(RM816P/ RM816PU / RM816PUL)

Manuel d'utilisation

TABLE DES MATIERES

Introduction 1
Caractéristiques principales **1**
Vue avant 1
Vue arrière 1
Signes graphiques sur l'affichage à cristaux liquides 2
Notices concernant la sécurité et l'entretien 3
Précautions de sécurité 3
Entretien du produit 3
Avant de commencer 4
Déballage du réveil 4
Piles 4
Alimentation secteur 5
De la réception radio **5**
Sélecteur marche / arrêt de la réception radio 6
Réglage manuel du réveil et du calendrier **6**
Fonction de réveil 7
Activation / Désactivation de la sonnerie 8
Réglage de l'heure du réveil 8
Sonnerie crescendo 8
Fonction de projection 9
Guide de dépannage **9**
Caractéristiques techniques **10**
Remise à zéro de l'appareil **10**
Informations additionnelles **10**
Avertissements **11**
Déclaration de conformité **12**

INTRODUCTION

Félicitations d'avoir choisi ce réveil projecteur radio piloté de Oregon Scientific™. Ce produit est conçu pour vous garantir un usage fiable pendant de nombreuses années grâce à des fonctions telles que :

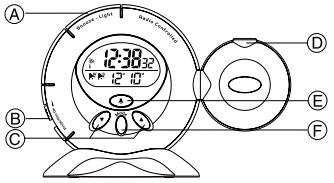
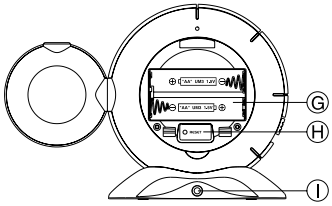
- Réveil et Calendrier radio pilotés *
- Projection de l'heure
- Alarmes hebdomadaire et ponctuelle avec une fonction de répétition de 8 minutes
- Rétro-éclairage de l'écran

*Synchronisation automatique de l'heure et de la date actuelles quand le réveil se trouve dans la zone de portée du signal MSF 60 émis de Rugby en Angleterre (modèle RM816PU) ou du signal DCF77 émis pour l'Europe Centrale de Frankfort-sur-le-Main en Allemagne (modèle RM816P).

En plus d'instructions détaillées sur ce produit, ce mode d'emploi contient également des informations importantes concernant la sécurité et l'entretien. Lisez ce manuel scrupuleusement et conservez-le dans une place sure pour une éventuelle utilisation dans l'avenir.

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Unité principale

Vue avant	Vue arrière
	

F

A. Bouton [SNOOZE/LIGHT]
– Permet la répétition de l'alarme quand la sonnerie s'est déclenchée
– Met en marche pour 5 secondes le projecteur et le rétro-éclairage de l'écran

B. Commutateur [PROJECTION ON]
Permet la projection continue de l'heure en cas d'utilisation de l'adaptateur d'alimentation secteur

C. Boutons [UP▲] et [Down▼]
Augmentent ou diminuent la valeur du réglage

D. Projecteur rotatif
Pour projeter l'heure actuelle sur le plafond ou le mur

E. Bouton [ALARM]
Réglage de l'heure pour les deux modes de sonnerie

F. Bouton [MODE]
Commute les modes d'affichage et valide l'entrée dans le mode de réglage de l'heure

G. Logement des piles
Pour placer deux (2) piles UM-3 ou "AA"

H. Bouton [RESET]
Remet l'appareil à zéro et rétablit les valeurs par défaut du réglage

I. Fiche de l'adaptateur 3V AC

Signes graphiques sur l'affichage à cristaux liquides

Signes graphiques sur l'affichage à cristaux liquides

Signes graphiques sur l'affichage à cristaux liquides

Signe	Description	Explication
	Affichage deux lignes	Affiche l'heure et la date actuelles / l'heure d'alarme
	Réception du signal radio	Indique la condition de la réception radio
	Icône de l'alarme hebdomadaire	Apparaît quand l'alarme hebdomadaire est activée
	Icône de l'alarme ponctuelle	Apparaît quand l'alarme ponctuelle est activée
	Icône d'épuisement des piles	Apparaît quand les piles sont faibles

NOTICES CONCERNANT LA SECURITE ET L'ENTRETIEN

Précautions de sécurité

Prière de suivre pendant le réglage et l'utilisation de ce produit les précautions de sécurité suivantes :

- Affichage à cristaux liquides – l'affichage est fait de verre et peut se casser pendant une chute ou un choc.
- Sources de chaleur – L'appareil ne doit pas être laissé près d'une source de chaleur, comme des radiateurs, poêles et autres appareils de chauffage.
- Eau et humidité – N'utilisez ou ne laissez pas cet appareil dans ou à proximité d'un espace humide comme la salle de bains.
- Source d'alimentation – Cet appareil est sensible aux surtensions. Il faut le débrancher de la prise murale pendant des orages et des longues périodes d'absence dans l'appartement. N'utilisez que les sources d'alimentation indiquées sur la plaque signalétique de l'adaptateur secteur. Ne surchargez pas des câbles d'alimentation et des rallonges pour éviter le danger d'incendie.

Entretien du produit

Pour bénéficier au maximum de l'usage de cet appareil, veuillez suivre les règles ci-dessous.

- Nettoyage – Avant de commencer le nettoyage débranchez l'appareil de la prise murale. Utilisez un chiffon mouillé. N'utilisez pas des nettoyants liquides, benzène, un diluant ou des aérosols.
- Ventilations – Les trous d'aération servent à la ventilation. Ils ne peuvent pas être couverts ou bouchés. Les trous d'aération bouchés peuvent causer une surchauffe de l'appareil et ensuite une panne de l'appareil.
- Dépannage – N'essayez pas vous-même de réparer l'appareil ou de modifier les circuits. A l'intérieur de l'appareil il y a des circuits de haute tension qui peuvent être dangereux. En cas de nécessité de réparation contactez le vendeur ou un atelier de réparations. N'utilisez que des pièces de rechange recommandées par le producteur.
- Ne frottez pas avec des objets durs sur la surface de l'affichage, cela peut l'endommager.

RM816p_F-1(04/09) 4 5/9/2003, 7:52 PM

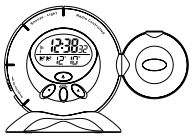
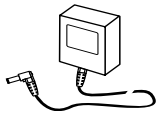
F

AVANT DE COMMENCER

Déballage du réveil

Après déballage de votre réveil projecteur radio piloté conservez tous les emballages que vous pouvez utiliser dans l'avenir en cas de transport ou de dépannage éventuel.

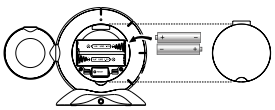
Dans l'emballage vous trouverez :

le réveil projecteur radio piloté.	l'adaptateur secteur 3 V AC
	
deux piles UM-3/ AA 1.5 V	le manuel d'utilisation

Piles

Deux piles UM-3/ AA 1.5 V sont livrées avec l'appareil. Les piles sont déjà installées. Vous devez, avant de mettre en marche de l'appareil, vérifier seulement si une fiche en plastique dans le logement des piles a été retirée.

Pour changer les piles :

Figure	Instructions
	1. Insérer les piles en respectant la polarité indiquée.
	2. Appuyer sur le bouton **[RESET]**

REMARQUE Remplacer toujours les piles quand l'icône piles faibles est affiché, l'écran est terne ou l'affichage ne s'illumine pas après la mise en marche de l'appareil. Remplacer toujours les deux piles - il est dangereux de mélanger des piles neuves et usagées.

Contacter l'agent local d'évacuation de déchets pour vous informer sur le traitement des piles usagées. Les piles polluent l'environnement et ne peuvent pas être mélangées avec des ordures ménagères.

Connexion au secteur
L'appareil est livré avec un adaptateur secteur.
L'utilisation d'adaptateur secteur est nécessaire pour une projection continue de l'heure.

En utilisant l'adaptateur secteur la projection peut rester en marche pour une durée plus longue (toute la nuit) à l'aide d'un sélecteur **[PROJECTION ON]** situé sur le côté de l'appareil. Pour arrêter le projecteur pousser le sélecteur en arrière.

REMARQUE On ne peut utiliser le sélecteur qu'avec l'adaptateur secteur. Pour la projection momentanée de l'heure appuyer sur le bouton **[SNOOZE/LIGHT].**

A PROPOS DE LA RECEPTION RADIO

Cet appareil synchronise automatiquement le réveil et le calendrier dès qu'il se trouve dans la zone de réception du signal radio. Quand l'appareil est en train de recevoir le signal radio, le signe de la réception du signal radio commence à clignoter. Normalement la réception complète prend de 2 à 10 minutes selon l'intensité du signal radio. Le réveil cherche le signal automatiquement à 1, 2, 3, 9 heures du matin et à 3, 7 heures après midi.

Réception radio	Description
	Réception du fort signal radio.
	Réception du faible signal radio.
	Aucune réception du signal radio.
	Réception du signal radio.
	Réception radio bloquée.

F

REMARQUE Beaucoup de facteurs peuvent influencer la réception. Pour la meilleure réception placer l'appareil loin des objets métalliques et des équipements électriques. Les autres éléments qui perturbent la réception sont : les pylônes de ligne électrique, armature des murs et revêtements métalliques.On peut obtenir la meilleure réception en plaçant l'appareil près d'une fenêtre.

REMARQUE Il y a des endroits où la réception du signal est très difficile, mais le réveil est muni d'un mouvement à quartz qui assure une indication précise du temps en cas d'absence du signal radio.

SELECTEUR MARCHE / ARRET DE LA RECEPTION RADIO

Pour arrêter manuellement la réception du signal radio, appuyer sur le bouton**[DOWN ▼]** pendant 2 secondes jusqu'au moment où le signe de la réception radio disparaît complètement.

Pour mettre en marche la réception, appuyer sur le bouton **[UP ▲]** pendant 2 secondes. Le signe de la réception radio commencera à clignoter et l'appareil commencera à chercher automatiquement le signal radio.

REGLAGE MANUEL DU REVEIL ET DU CALENDRIER

Avant de régler l'heure et la date vous devez choisir le fuseau horaire correspondant à votre lieu de résidence et le format de l'affichage de l'heure (12 ou 24 heures).

Instructions
1. Appuyer sur le bouton **[MODE]** pendant 2 secondes. Les chiffres des heures indiquant le décalage de fuseau horaire clignoteront. Quand la valeur de décalage est réglée (par exemple + 1), l'heure affichée correspondra au temps reçu par la radio plus une heure.
2. Entrer une valeur en appuyant sur les boutons **[UP ▲] ou [Down ▼].**
3. Valider la valeur en appuyant sur le bouton **[MODE]**. Le format d'affichage 12 ou 24 heures clignotera.
4. Répéter (2) et valider la sélection en appuyant sur le bouton **[MODE]**.
5. Répéter la procédure ci-dessus pour régler heure, minute, année, mois, jour et la langue des jours de la semaine. Vous pouvez choisir entre anglais (E), allemand (D), français (F), italien (I) ou espagnol (S).

Signe	Langue
	Anglais
	Allemand
	Français
	Italien
	Espagnol

FONCTION ALARME

L'appareil est muni de deux types d'alarmes : alarme hebdomadaire et alarme ponctuelle.

Icône d'alarme	Type d'alarme	Description
	Alarme hebdomadaire	L'alarme hebdomadaire déclenche la sonnerie du lundi au vendredi à l'heure préréglée. Le samedi et le dimanche la sonnerie ne fonctionne pas.
	Alarme ponctuelle	L'alarme ponctuelle ne fonctionne qu'une fois à l'heure préréglée.

RM816p_F-1(04/09) 8 5/9/2003, 7:52 PM

F

Réglage de l'alarme

Instructions
1. Sélectionner le type de réveil en appuyant sur le bouton **[ALARM]**.
2. Appuyer sur le bouton **[ALARM]**pendant 2 secondes quand l'alarme sélectionnée est affichée. Les heures clignoteront.
3. Entrer les valeurs en appuyant sur les boutons **[UP▲] ou [Down ▼]**.
4. Valider l'entrée en appuyant sur le bouton **[ALARM].**
5. Les minutes clignoteront.
6. Répéter (3) et (4) pour finir le réglage. Le réveil sera activé automatiquement.
7. Suivant la même procédure vous pouvez régler et activer l'alarme hebdomadaire et/ou l'alarme ponctuelle.

Pour désactiver la sonnerie de l'alarme :

1. Sélectionner l'alarme à désactiver en appuyant sur le bouton **[ALARM]**
2. Appuyer sur **[UP ▲] ou [Down ▼]** pour désactiver l'alarme sélectionnée. Le signe "—" sera affiché quand l'alarme est désactivée.
3. Pour activer l'alarme de nouveau, appuyer sur **[UP▲] ou [Down ▼]**

Alarme crescendo

Quand la sonnerie se déclenche à l'heure préréglée, l'icône de l'alarme (alarme hebdomadaire ou ponctuelle selon la sélection) clignotera et la sonnerie sera entendue. L'intensité sonore de la sonnerie augmente progressivement pendant deux minutes.

Appuyer sur le bouton **[SNOOZE/LIGHT]** pendant la sonnerie, pour l'arrêter momentanément. Si aucun autre bouton n'est enfoncé, la sonnerie se re-déclenchera après 8 minutes. Pour arrêter la sonnerie complètement d'un seul coup, appuyer sur le bouton **[ALARM].**

REMARQUE L'alarme ponctuelle sera bloquée automatiquement après le déclenchement de la sonnerie à l'heure préréglée.

REMARQUE L'alarme hebdomadaire sera toujours active, même après le déclenchement de la sonnerie.

FONCTION DE PROJECTION

Appuyer sur le bouton **[SNOOZE/LIGHT]** et la projection de l'heure actuelle sera activée pour environ 5 secondes. Vous pouvez incliner le projecteur en avant et en arrière de 90 degrés pour accommoder l'angle de projection.

GUIDE DE DEPANNAGE

Ce chapitre contient une liste des questions souvent posées, concernant des problèmes que vous pouvez rencontrer. Si vous pensez que l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez ici le problème avant de vous reporter au service technique.

Problème	Symptôme	A vérifier	Remède
Le réveil indique l'heure incorrecte.	Aucune réception du signal radio.	Des perturbations électromagnétiques ou des objets qui perturbent la réception.L'orientation ou le placement de l'appareil n'est pas optimal pour la réception du signal radio.	Placer l'appareil loin d'un ordinateur, téléphone et d'autres équipements électroniques. Placer le près d'une fenêtre. Attendre au minimum 24 heures.
L'alarme ne fonctionne pas.	On n'entend pas de sonnerie.	L'alarme est désactivée.	Activer l'alarme.
Le fonctionnement n'est pas normal	Certaines fonctions ne marchent pas.	L'appareil nécessite une remise à zéro.	Remettre l'appareil à zéro à l'aide d'un objet pointu en appuyant sur le trou **[RESET]**

RM816p_F-1(04/09) 10 5/9/2003, 7:52 PM

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions :	
Largeur x hauteur x profondeur	163 x 112 x 42 mm
Poids	160 g (sans piles)
Fréquence radio :	
Système	DCF77 (RM816P) ou MSF60 (RM816PU)
Affichage :	
Format de l'heure	12 heures am/pm ou 24 heures, sélectionné par utilisateur.
Précision de temps	+/- 0.5 sec. par jour (quand la réception du signal radio est bloquée).
Format de la date	JJ/MM (Jour/Mois)
Alimentation :	
Deux piles	LR6 / AA / UM-3 1.5 V.
Conditions environnementales :	
Température de fonctionnement	5°C à 45°C (41°F à 113°F) à l'humidité relative de 85%.
Température de stockage	-5°C à -60°C (23°F à 140°F) à l'humidité relative de 85%.

REMISE A ZERO DE L'APPAREIL

Quand le réveil ne répond pas aux commandes, remettre l'appareil à zéro à l'aide d'un objet pointu en appuyant sur le trou **[RESET].** Ainsi sera rétabli le préréglage par défaut.

INFORMATIONS ADDITIONNELLES

Visiter notre site Internet (www.oregonscientific.com) pour obtenir plus d'informations concernant le réveil et d'autres produits de Oregon Scientific comme : agendas électroniques, appareils photo numériques et stations de prévision météo. Sur ce site vous trouverez aussi des informations concernant notre service après vente si vous avez besoin de le contacter.

RM816p_F-1(04/09) 11 5/9/2003, 7:52 PM

AVERTISSEMENTS

Pour utiliser ce produit correctement et en sécurité, lire ces avertissements et le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit. Les avertissements ci-dessous donnent des informations importantes concernant sécurité et doivent toujours être observer.

AVERTISSEMENTS

- N'essayez pas vous-même de réparer l'appareil. En cas de nécessité de réparation contactez le vendeur ou notre service après vente.
- Manipulez des piles avec précaution. Les piles peuvent causer des lésions, brûlures ou dégâts matériels en cas de contact avec des matières conductrices, chaleur, matières corrosives ou explosives. Retirez les piles avant de stocker l'appareil pendant une longue période.
- Ce produit est un appareil de précision. Ne le démontez jamais. Il existe un danger important d'électrocution.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau.
- Ne touchez jamais un circuit électronique découvert de l'appareil parce qu'il existe un danger important d'électrocution.
- Manipulez l'affichage à cristaux liquides endommagé avec précaution car que les cristaux liquides peuvent être dangereux pour votre santé.
- N'utilisez et ne stockez pas l'appareil dans les lieux où il y a des facteurs qui peuvent endommager l'appareil comme : la pluie, la neige, le sable et les champs magnétiques.
- N'utilisez pas l'appareil au bord des avions et dans les hôpitaux. L'usage des produits qui génèrent les fréquences radio peut causer un fonctionnement défectueux des appareils de commande et d'autres équipements.
- N'exposez pas l'appareil aux vibrations et chocs.
- Vérifiez toutes les fonctions principales de l'appareil après une longue période de stockage, pour le rendre opérationnel. Assurez la maintenance et le nettoyage régulier de l'appareil.
- Pour se débarrasser de l'appareil, faites le conformément au règlement local d'évacuation des déchets.

RM816p_F-1(04/09) 12 5/9/2003, 7:52 PM

F

DECLARATION DE CONFORMITE

Lors d'une utilisation adéquate et si les standards suivants ont été respectés, cet appareil est conforme aux spécifications de l'article 3 de la directives R&TTE 1999/5/EC

Utilisation efficace du spectre de fréquence radio
(article 3.2 de la directive R&TTE)
Standards appliqués : **N / A**

Compatibilité électromagnétique
(article 3.1 de la directive R&TTE)
Standards appliqués : **ETS 300 683 / 1997**

Protection de l'information de l'équipement technologique
(article 3.1 de la directive R&TTE)
Standards appliqués : **EN 60950 : 1997**

Information supplémentaire :

Ce produit est conforme à la directive 73/23/EC de basse tension, à la directive EMC 89/336/EC, à la directive R&TTE 1999/5/EC (appendice 2) et est marqué du sigle CE respectif.

VS -Villingen/Allemagne Août 2001
Gerard Preis
Représentant européen du fabricant

CE

Agréments conformes R&TTE des Pays :
Europe, Suisse (CH)
Norvège (N)

© 2003 Oregon Scientific. Tous droits réservés.